



JUDICIAL COUNCIL OF CALIFORNIA

COURT INTERPRETERS
ADVISORY PANEL

www.courts.ca.gov/ciap.htm
ciap@jud.ca.gov

Request for ADA accommodations should be made at least three business days before the meeting and directed to:
JCCAccessCoordinator@jud.ca.gov




COURT INTERPRETERS ADVISORY PANEL

NOTICE AND AGENDA OF OPEN MEETING

Open to the Public (Cal. Rules of Court, rule 10.75(c)(1) and (e)(1))

THIS MEETING IS BEING CONDUCTED BY ELECTRONIC MEANS

THIS MEETING IS BEING RECORDED

Date:	Thursday, March 30, 2023
Time:	12:15 p.m. - 1:15 p.m.
Zoom Webinar Link:	American Sign Language (ASL) interpretation will be available for this meeting. When the meeting begins at 12:15 p.m., participants will be notified that ASL interpretation is available. To view the interpretation window on a desktop: In the meeting controls toolbar, click the Interpretation  icon. Click on American Sign Language.
	To view the interpretation on smaller screen sizes or mobile devices: You may have to click the More  icon, then click Interpretation  icon. Click on American Sign Language.

Meeting materials will be posted on the advisory body web page on the California Courts website at least three business days before the meeting.

Members of the public seeking to make an audio recording of the meeting must submit a written request at least two business days before the meeting. Requests can be e-mailed to ciap@jud.ca.gov.

Agenda items are numbered for identification purposes only and will not necessarily be considered in the indicated order.

I. OPEN MEETING (CAL. RULES OF COURT, RULE 10.75(C)(1))

Call to Order and Roll Call

Approval of Minutes

Approve minutes of the January 18, 2023, Court Interpreters Advisory Panel meeting.

II. PUBLIC COMMENT (CAL. RULES OF COURT, RULE 10.75(K)(1))

This meeting will be conducted by video conference with view and listen only capabilities available for the public. As such, the public may submit comments for this meeting only in writing. In accordance with California Rules of Court, rule 10.75(k)(1), written comments

pertaining to any agenda item of a regularly noticed open meeting can be submitted up to one complete business day before the meeting. For this specific meeting, comments should be e-mailed to ciap@jud.ca.gov or mailed or delivered to Court Interpreters Program, Judicial Council of California, 455 Golden Gate Avenue, San Francisco, CA 94102, attention: Kaytlin Hancock. Only written comments received by 12:15 p.m. March 29, 2023, will be provided to advisory body members prior to the start of the meeting.

III. DISCUSSION AND POSSIBLE ACTION ITEMS (ITEM 1)

Item 1

Requirements for New American Sign Language (ASL) Court Interpreters (Action Required)

CIAP will consider a draft proposal with recommendations to circulate for public comment, including potential recognition of the Texas Office of Deaf and Hard of Hearing Services (DHHS) Board for Evaluation of Interpreters (BEI) as a recognized testing entity for ASL court interpreter certification.

Presenters:

Mr. Douglas G. Denton, Principal Manager, Language Access Services Program

Ms. Cynthia Miranda, Senior Analyst, Court Interpreters Program (CIP)

IV. INFORMATION ONLY ITEMS (NO ACTION REQUIRED)

Item 2

Court Interpreter Testing (Information Only)

The CIAP members will receive an update on court interpreter testing in 2022, as well as a preview of what is anticipated in 2023.

Presenter:

Mr. Juan Palomares, Analyst, CIP

V. ADJOURNMENT

Adjourn